

АННОТАЦИЯ

диссертации на соискание степени доктора философии (PhD)
по образовательной программе «8D02209 – Востоковедение»

Монтанай Элмира Әзімбайқызы

«Лингвокультурологические компоненты в формировании дискурса
национальной одежды казахского и турецкого этносов

Актуальность исследования. Сохранение культуры и её преемственность из поколения в поколение, а также поддержание и актуализация национальной идентичности являются важнейшими условиями жизнеспособности этноса. Национальная одежда, в этом контексте, представляет собой не просто предмет быта или декоративный элемент, а сложный культурный артефакт, отражающий духовные и материальные особенности народа, его эстетические предпочтения, мировоззрение и социальную стратификацию. Она выполняет функцию символа этнической самобытности и исторической памяти.

Осмысление и популяризация национальной культуры, как правило, начинаются с возрождения артефактов – знаковых элементов культурного наследия. В этом плане инициатива Президента Республики Казахстан Касым-Жомарта Токаева по учреждению Дня национальной одежды и призыв носить её в праздничных и торжественных мероприятиях является важным шагом в деле укрепления национальной идентичности. Как отметил Президент: «Национальная одежда – это важное проявление нашей уникальной национальной сущности».

Большинство казахских национальных костюмов уходит своими корнями в тюркскую эпоху и, пройдя адаптацию к кочевому образу жизни, сохранилось как элемент культурного наследия, передаваемого из поколения в поколение. Каждый элемент одежды представляет собой не просто утилитарный объект, а семиотически и лингвокультурно значимый текст, через который транслируются историко-культурная динамика, ценностные ориентиры и этническая картина мира.

Дискурс, связанный с национальной одеждой, раскрывается через лингвокультурные компоненты, позволяя реконструировать способы восприятия и интерпретации мира, характерные для конкретного этноса. Названия элементов одежды, устойчивые выражения, фразеологизмы и пословицы, отражающие символику одежды, выполняют функцию лингвокультурем – вербальных единиц, сохраняющих коллективную память. Эти единицы, функционируя в дискурсивном пространстве, расширяются и дополняются культурными концептами, в совокупности формируя содержание национального кода.

Национальная одежда является важной частью лингвокультурной системы, которая формирует языковую и ментальную картину мира. Символическая нагрузка, связанная с лексикой одежды, напрямую соотносится с категориями национального сознания, идентичности и ценностей. В этой связи сопоставительное исследование казахской и турецкой терминологии в данной области позволяет выявить номинационные стратегии, этимологические слои, процессы культурно-языковой трансформации, а также ключевые факторы этнической идентификации.

Актуальность данного исследования обусловлена недостаточной проработанностью сравнительно-лингвокультурного анализа лексики национальной одежды в казахском и турецком языках. Кроме того, анализ дискурса национальной одежды предоставляет широкие возможности для выявления общих и уникальных черт в процессе этногенеза и культурного становления этих двух народов.

Несмотря на наличие значительного количества исследований в области языкознания, посвящённых лексике одежды, большинство из них сосредоточено на этимологических, номинационных и технологических аспектах. В казахском и турецком научном пространстве национальная одежда преимущественно рассматривается в рамках локальных или этносопоставительных исследований: в казахской лингвистике – с акцентом на лексико-семантический анализ и классификацию, в турецкой – на описательные и этимологические подходы.

В то же время комплексные исследования, направленные на выявление мировоззренческих основ и этнической картины мира казахов и турков через анализ лексики, связанной с одеждой, остаются редкими. Такая необходимость обусловлена, с одной стороны, влиянием глобализации и технологических изменений, усиливших риск утраты традиционного образа жизни и культурной самобытности. Это вызвало рост интереса к национальной одежде как к знаковому феномену этнической культуры.

С другой стороны, анализ артефактов одежды в рамках дискурса позволяет реконструировать специфические черты исторического пути, ценностные константы и символические структуры казахского и турецкого этносов. Кроме того, изучение концептосферы, категорий мышления и культурных инвариантов двух народов в лингвокультурной парадигме открывает новые перспективы для выявления и описания уникальных национальных черт в современном гуманитарном знании.

Объект диссертационного исследования: компоненты, формирующие национальную одежду казахского и турецкого народов, а также их наименования.

Предмет исследования: содержательная и структурная специфика лингвокультурных компонентов, формирующих дискурс национальной одежды казахского и турецкого этносов; этимология и особенности употребления этих единиц; условия их перехода на концептуальный уровень; роль информации, возникающей из материального и идейного соотношения одежды как артефакта, в обозначении национального кода.

Цель и задачи исследования

Цель исследования – рассмотреть лингвокультурные компоненты, формирующие дискурс национальной одежды казахского и турецкого этносов, с позиций лингвокультурологии и этнолингвистики, определить их содержательную нагрузку и особенности, отражающие национальную идентичность.

Задачи исследования:

- Рассмотреть одежду как культурный объект, определить её идейное содержание на основе трёхуровневой модели артефакта, обозначив принципы анализа в контексте теорий номинации и дискурса;

- Провести обзор исторических этапов и реформ, повлиявших на формирование казахской и турецкой национальной одежды, определить направления проведённого анализа с учётом исследовательских аспектов, связанных с костюмом;

- Выявить мифологемы, связанные с компонентами одежды, и охарактеризовать культураны и лингвокультураны, отражающие национальную специфику казахского и турецкого народов, как дискурсообразующие элементы;

- Определить концепты и символическую природу наименований одежды, представленных в пословицах и поговорках казахского и турецкого языков, имеющих общее происхождение, а также выявить причины расхождений, обусловивших формирование несопоставимых единиц в каждом языке;

- Исследовать значения и коннотации наименований одежды в составе идиом, провести сопоставительный анализ особенностей их функционирования в казахском и турецком языках;

- Раскрыть символическую функцию одежды в контексте обрядов и традиций, рассмотреть её как элемент национального кода и определить роль одежды в формировании мировоззрения и ментальности двух народов;

- Выявить локальные особенности этнической одежды и проанализировать проявления национального стиля в компонентах современного дискурса одежды, а также изучить мотивацию идей, связанных с её возрождением.

Теоретико-методологические основы диссертационного исследования:

Теоретической основой исследования послужили научные концепции отечественных и зарубежных ученых. В связи с междисциплинарным характером темы, положения, касающиеся дискурса национальной одежды и её компонентов, были разработаны на базе исследований в области лингвокультурологии, этнолингвистики, семиотики, этимологии, ономазиологии, антропологии и психологии.

При обосновании теории артефакта в антропологическом и культурно-психологическом аспектах были использованы труды таких исследователей, как М. Коул, К. Гирц, К. Леви-Строс и др., предложивших рассматривать значение и структуру артефакта через интерпретацию. За основу были также взяты концепции А.Р. Лурия, исследовавшего роль культуры в формировании познания и языковой картины мира.

В области лингвокультурологии использованы теоретические положения В.В. Воробьёва, В.А. Масловой, рассматривающих концепты, возникающие на стыке языка и культуры. На основе их идей установлено, что дискурс одежды формируется на базе лингвокультурных компонентов и занимает важное место в национальном менталитете как часть культурной лексики и номинации. Труды В.Н. Телии, интерпретирующей наименования в лингвокультурном аспекте, а также её взгляды на язык как код культуры, символическую систему и стратегию дискурса, легли в основу анализа. Методологическую опору составили также теоретические положения А.А. Уфимцевой, утверждавшей, что познание мира осуществляется через слова и концепты. Среди отечественных учёных, чьи труды легли в основу исследования, можно выделить фундаментальные работы по этнолингвистике А.Т. Кайдара, а также исследования Ж.А. Манкеевой, Р.

Сыздык, А. Салкынбай, посвящённые определению национальной специфики культурной лексики. Среди турецких учёных, исследовавших одежду как культурный феномен, следует отметить работы Д. Аксана, О. Чобаноглу, А. Коча, Р.Э. Кочу, Б. Гюленсоя, а также изучавших фольклорный аспект одежды О. Чобаноглу, Ф. Темизюрек, И. Шенесен. Формирование турецкой одежды исследовали С. Тюркоглу, Ф. Коч, А. Коч, Е. Коса, С. Айдын, Н. Ертюрк, И. Фатих и У. Дурмаз. С этнокультурной точки зрения анализ проводили А. Артун, М. Шакир Улташыр, П. Боратов, М. Ыздер, Г. Караман.

Методы исследования: В ходе диссертационного исследования были использованы сравнительно-исторический, культурно-этнографический, лингвистический и дискурсивный методы анализа. Сравнительно-исторический метод позволил рассмотреть происхождение и историческое развитие наименований элементов национальной одежды казахского и турецкого народов. Культурно-этнографический метод направлен на анализ этнографического значения лексики, связанной с одеждой. Лингвистический метод применялся для изучения семантической структуры наименований и их лингвокультурных компонентов. Метод дискурсивного анализа использовался при исследовании процессов формирования концептов. Эмпирическую основу исследования составили результаты специально проведённого анкетирования.

Научная новизна диссертационного исследования

В результате диссертационного исследования были предложены следующие научные новшества:

- Национальная одежда казахского и турецкого народов впервые в казахстанской науке была рассмотрена в лингвокультурологическом аспекте, проанализирована с опорой на идейную структуру артефактов;
- Выявлены мифологемы культурных объектов, определяющих национальную специфику казахского и турецкого костюма, а также рассмотрены их языковые репрезентации – номинативные единицы как культураны и лингвокультураны;
- Несмотря на выход культуран из активного употребления в быту, они продолжают функционировать в качестве лингвокультуран, отражая особенности мышления, познания и языковой картины мира народа;
- В результате сопоставительного анализа образцов одежды казахского и турецкого этносов установлено, что под влиянием внешних факторов усиливается локальная специфика и, соответственно, разнообразие форм одежды;
- Концептуальное содержание компонентов, формирующих дискурс национальной одежды, было определено на основе анализа пословиц, поговорок и идиоматических выражений;
- Компоненты, определяющие формирование дискурса одежды, были исследованы с лингвокультурной позиции в связи с обрядами и обычаями, в результате чего установлено, что возникающие на этой основе концепты способствуют формированию и осмыслению национальной идентичности.

Основные положения диссертационного исследования, выносимые на защиту:

Наименования национальной одежды в казахском и турецком языках представляют собой важнейшие лингвокультурные компоненты, отражающие историко-культурную, социальную и духовную сущность соответствующих этносов.

- Национальная одежда является одним из первичных внешних показателей этнической идентичности народа;
- Как артефакт, одежда представляет собой текст, обладающий источниковой функцией, которая проявляется в её коннотациях и отражает культурную сущность народа;
- Функции компонентов национальной одежды изменяются в зависимости от дискурсивного контекста;
- Национальный костюм – результат длительного культурного диалога народа с окружающей средой;
- Замещение отдельных элементов одежды, вышедших из употребления вследствие адаптации к окружающей среде, обусловлено функциональной необходимостью;
- Сакральное значение наименований национальной одежды определяется их участием в дискурсе;
- Элементы военной одежды во многих культурах мира восходят к конной цивилизации и по своим этимологическим корням, дискурсивным формациям и функциональным признакам связаны с тюркским миром;
- Несмотря на то, что отдельные элементы национального костюма вышли из активного употребления, они сохраняются в ономаσιологическом плане как статическая основа лексической системы;
- В современных условиях этнические элементы одежды, обладая функцией выражения национального духа, способны представлять модель или целостный образ национального костюма как носителя культурной идентичности.

Обсуждение и утверждение работы

Научные выводы и результаты диссертационного исследования были обсуждены на заседании кафедры Туркологии и истории стран Востока факультета востоковедения КазНУ им. аль-Фараби. Результаты исследования были опубликованы в виде 6 научных статей в отечественных и зарубежных научных изданиях. Из них 4 статьи опубликованы в журналах, включённых в список Комитета по контролю качества в сфере образования и науки Республики Казахстан, и 1 статья была опубликована в материалах международной научно-практической республиканской конференции. Одна статья опубликована в зарубежном журнале, индексируемом в базе данных «Scopus».

Структура работы: Исследование состоит из введения, трех разделов, заключения, списка использованной литературы и приложений.